

Bamako 2011 - 7 - 15

Dantigeli :

Bamanankan kalanni ka gelen; maa min ma o Faamu, wali ka Ban k'o Faamu hali kandonna-kunda, «Kùnnafoni [Hakilila A]» min Flε nin ye, o Wasara 'seere ye. Sεben kalanni nögoya bε kalanni delinna bolo, cyεn don; nk'a bε dajε yεjεna bolo ka Tεmε nin bεε kan. Bamanankan «DNAFLA tögøla-sεbεncogo» kalanni gεlεya bε nin lahala ninnu bolo:

1. Dajε kelen-kelenw dorokobali bε Kε sawura kelen na cøy kasɔrɔ u kanhakε tε kelen ye, kanhakε sinamaw b'o kuma Sεmentiya, i n'a Fɔ: kàba / kaba , tÙgu / tugu, bère / bere,... An ye kanhakε sinama 978 Sɔrɔ MAKDAS ka dajεgafe kɔnɔ.
2. Dajε sugu caman sawura ye kelen ye, kasɔrɔ u kanhakε tε kelen ye, i n'a Fɔ : matɔgo, wale, mankutulan,..
3. 1. Bamanankan dajew dorokoli ye hakentan ye, wa 'dànsigi tε dorokolen janya na.

Misali: - misikunkolo, misikunkolojenin, misikunkolojeninna
- kalanden, kalandensomɔgɔ, kalandensomɔgɔtɔn,
kalandensomɔgɔtɔnkuntigi,
kalandensomɔgɔtɔnkuntigidankan, ...

A ye Dɔn o tuma, dorokolen hakɛtan yεnεna tε fεn sabatita ye hakili la ‘dya la, n’ɑ tigεbali Tora.

3.2. Dorokolen kɔnɔdaŋew kanhakε sεbεbilisalen don ka Kε tu fin ye, wa u kanhakε bε Yεlεma i Ko nɔnsi. Kalanni sèn fε, fo sɔmi ka Kε nin bεε wolomani fε ‘teliya la.

4. Kanhakε faranfasilen ni faranfasibali flanfla bε Na ni a bεrεmatungurunni ye.

Misali: ‘Cε tε yan (cε si tε yan -> ‘cε = faranfansibali)

Cε tε yan (cε lakodɔnnen -> cε = faranfasilen)

Min ka jugu o bεε ye, a bε Kε sabu jugu ye ka kumadonsow ka bamanankan cεŋi Dogo bɔgɔ la kalanni sèn fε.

«Kunnafoṇi [Hakilila A]» sεben in tε bamanankan tlɔlen sankɔrɔtalen ye, o n’ɑ ta bεε, a kɔnɔ kanhakε bilisajaami ye hadada ye! An y’o Jira nin cogo in na:

- Kanhakε yεlennɛn jε Kεra blenman na **#**;
- Kanhakε yεlennɛn majiginnen jε Kεra kɔlɔ la **#** ;
- Kanhakε jiginnen jε Kεra finman na **#** ;
- Kanhakε jiginnen mayεlennɛn jε Kεra nugu la **#** ;
- Kanhakε faranfasilen taamaʃyεn ye dεnnan (‘) ye;
- Daŋε kanjε kɔrɔcilen (**#**) kùn ye kanhakε sariya nɔgɔn

waleyali ye (Bubakar JARA ye min da Jira kabini 1981 sàñ)

KUNNAFONI' [Hakilila A]

N bé wele' bla Mali sénékélaw' bé lajélen ma kérénkeren-
nenya la, kɔ̄risénénaw'. N'a ma ñe Ko kɔ̄riko' blala julaw'
ka bolo' kan, n'an m'an bolo' di njogon ma ka bén kan kelen
kan walasa julaw' kana an k'u sago' ye, sabu fɛɛrɛ' bé se
ka y'u bolo.

An ni Dawuda Konaté tlalen njogon na, an wulila k'an kunda
Lenci kan. O ye dugu ye min bé Kasaro galoda la Kita
marabolo' kɔ̄nɔ̄. An selen yen, an ni Tumaní Jalo ye njogon
kumajnjogonya. O sen' fɛ, a ye minnu fo olu flɛ: Tumaní Jalo
ka fo' la, a ye kɔ̄risénɛ' daminɛ a mɛnna. A ka fo' la, a ye
sanji 8 de kɛ kɔ̄risénɛ' na; nka san 8 in kɔ̄nɔ̄, a ye nafa
caman sɔ̄rɔ̄ kɔ̄riko' la. Fén min ye "CMDT" feerelikó' ye,
jɔ̄rnakobá' don anw sénékélaw' bolo ka da gɛlɛya caman
kan: 1 Kasɔ̄rɔ̄ an ni "CMDT" bé baara' kɛ njogon fɛ, ni kɔ̄ri'
sumana, hali n'a ma Ta, "CMDT" b'a wari' sara, wa hali n'a
tara fana, a wari' tɛ mɛn n'a ma sara. Nka julako' mana fo
fɛn o fɛn na, o tɛ laban gɛlɛya' kɔ̄. Sabu, olu tɛ foy njini u ka

nafa' kɔ. Ka d'a kan, i ni jula' mana bən da' min kan i ka
fɛn' sɔŋɔko' la, n'u bolo' fara, u bɛ se k'e ta' bla kɔ fɛ ka
kura were nini, sabu e ta in tɛ taa k'u dan. O ye fɛn ye min
bɛ anw jɔrɔ kosebe. Nka o bɛɛ n'a ta, n'a ma nɛ feere li'
kɔni kɔ, Mara' k'a laje k'a hakili' to kɔɔri' sancogo' n'a wari
saracogo' la, ani a doniwaati'. O tɛmɛnen kɔ, a k'a hakili' to
minɛnko' fana na; nɔntɛ, n'a kɛra kɔɔri' sumani dama ye
k'a wari sarali' kɛ waati min mana an dya ye, o mana kɛ
san o san, kɔɔrisenɛ' laban' bɛ sɔn ka dan o san' ma,
sabu, nafolo' sɔrɔfɛn t'an fɛ yan ko sɛnɛkɛla' bɛ se ka
miliyɔn sɔrɔ min na san' kɔnɔ ni kɔɔri' tɛ. O tuma', Mara'
kana sɔn abada k'a ka sɛnɛkɛlaw to julaw bolo. Kuncɛ li' ni
welekan' ka nɛsin sɛnɛkɛlaw' ma. N bɛ wele' bla ka taa
Mali sɛnɛkɛlaw bɛɛ ma. N'a ma nɛ ko "CMDT" bɛ feere, an
k'an bolo' di nɔgɔn ma bən' ni kelen ya' kɔnɔ. Ni "CMDT"
tigi kuraw' ka taabolo' ni kɔrɔlen' kɛra kelen ye, a fɔra a
banna, nka n'u ma kɛ kelen ye, o ko tɔ' tɛ maa Kɔnɔna' fili
bən' kɔnɔ.

Kanhakε sariya nɔgɔn kofɔlen in ma Dafa: a ma kɔnɔrɔnnaw bɛremma-kanhakε jate Minε; a da ma Se faranfarsilen ni faranfasibali danfarali ma. N'a sariya tun Tara, a tun na flanfla yɔrɔ caman sèn Bo kalanni na; nk'a sariya in waleyali ma nɔgɔn. ‘Maa n'a Fɔ sɛbɛnyɔrɔ jateminε na, nin taamaʃyεn camanba in b'a Kunbo wa? Kanhakε sariya nɔgɔn ye ka tulu (') Kε dajε kanjε yεlennɛn fɔlo dɔrɔn kùn na, n'a kanjε tɔ bɛɛ yεlennɛn don, nka ni dajε kanjε yεlennɛn ni jiginnen sorobalen don, k'u bɛɛ kanhakε taamaʃyεn K'u kun na. An y'o taamaʃyεn Kε ni kɔrɔcili ye, ka dajε kanhakε sorobalen kan jiginen Kε bagama ye “Kunnafoni [Hakilila A]” kɔnɔ. Sariya in matarafali taamaʃyεn hake bε Ben 282 ma, n'an ma Fili; kanhakε faranfasilen taamaʃyεn jate ‘sèn t'o la; n'o dun Faral'a kan, taamaʃyεn kuuru hake bε Ben 348 ma. Sɛben in yεrε dajε bɛɛ jelen bε Ben 408 ma. Dajε 408, taamaʃyεn 348, n'a bè ten, kuma fɔyɔrɔ Tigessɔnyara dεrε!... Dabali wεrε fusaman jinini ye wajibi ye k'an ka bana in Furakε!... MAKDAS ye taabolo nɔgɔn min Sɔrɔ, k'o Waleya sɛben kelen in kan, o daluya Flε:

- ka kanhake jiginnen taamaŷen Kε a dajε kanjε fōlō kan;
- Ka dənnan (') Sigi matōgō faranfasibali daminε na;
- ka Wale signiden fōlō Kε kumbaba ye, ka flanfla ſilasa a ni dajε sugu wεrε cε, i n'a Fō tōgō, mankutulan, ...;
- Ka cì Kε dajε dorokolen jan na, n'a kōnōdajε Sera dajε saba ḥogōn ma, ko 2 b'a la minnu kanjε bε 2 Bō Misali: sinin-ŋesigi; denkundi-jama; fàasoden-juguya;

KUNNAFONI [Hakilila B]

N bε weeble Bla Mali sènεkεlaw bεε lajelen ma,
'kerenkerennenya la kōrisenewaw. N'a ma Λε Ko kōriko Blala julaw ka bolo kan, n'an m'an bolo Di ḥogōn ma ka Ben kan kelen kan walasa julaw kana an K'u sago ye, sabu o fεεrε bε Se ka Y'u bolo.

An ni Dawuda Kōnatε tlalen ḥogōn na, an Wulila k'an Kündə Lenci kan. O ye 'dugu ye min bε Kasaro galoda la Kita marabolo kōnō. An selen yen, an ni Tumani Jalo ye ḥogōn Kumajōgonya. O sèn fε, a ye minnu Fō olu Flε: Tumani Jalo ka fō la, a ye kōrisenε Daminε a Menna. A ka fō la, a ye sanji 8 de Kε kōrisenε na; nka sàn 8 in kōnō, a ye nafa caman Sōrō kōriko la. Fεn min ye "CMDT"

f ereliko ye, j r nakoba don anw s n k law bolo ka Da
g leya caman kan: 1 Kas ro an ni "CMDT" b  baara K 
j g n f , ni k ori Suman , hali n'a ma Ta, "CMDT" b'a wari
Sara, wa hali n'a Tara fana, a wari t  M n n'a ma Sara.
Nka julako mana F  f n o f n na, o t  Laban g leya k .
Sabu, olu t  foy Lini u ka nafa k . Ka D'a kan, i ni jula
mana B n da min kan i ka f n s nj ko la, n'u bolo Fara, u
b  Se k'e ta Bla k  f  ka kura w re Lini, sabu e ta in t  Taa
k'u D n. O ye 'f n ye min b  anw J r  koseb . Nka o b  
n'a 'ta, n'a ma L  feereli k ni k , Mara k'a Laj  k'a hakili To
k ori s ncogo n'a wari s racogo la, ani a doniwaati. O
t m nen k , a k'a hakili To minenko fana na; n nt , n'a
K ra k ori sumani dama ye k'a wari s rali K  waati min
mana an Dya ye, o mana K  s n o s n, k oris ne laban b 
S n ka D n o s n ma, sabu, nafolo 's r f n t'an f  yan ko
s n k la b  Se ka mily n S r  min na s n k n  ni k ori t .
O tuma, Mara kana S n abada k'a ka s n k law To julaw
bolo. K nc li ani weeblekan ka L sin s n k law ma. N b 
weeble Bla ka Taa Mali s n k law b   ma. N'a ma L  ko
"CMDT" b  Feere, an k'an bolo Di j g n ma b n ni

kelenya kōnō. Ni "CMDT" tigi kuraw ka taabolo ni kōrōlen
Kera kelen ye, a Fōra a Banna, nka n'u ma Kε kelen ye, o
ko tō tē maa Kōnōnafili bēn kōnō

MAKDAS ka sariya dajiralen bolilen sēben in kan, kalanni
nōgōya kosōn; o taamaʃyēnko dantige Flε:

- Faranfasibali taamaʃyēn hake = 4
- Kan sinama kanhake jiginnen taamaʃyēn hake = 20
- Wale sugandilen hake = 56
- Taamaʃyēn kuuru hake = 24

MAKDAS (Mali Kanko ni Danbe Se)

Walebaa: Mamadu DUKURE